



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا

المادة : الاستيعاب المرحلة : الثانية تاريخ الامتحان : 2023/ /

أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم (1)

ملاحظة:- الاجابة على اربعة أسئلة فقط Not: dört soruya cevap veriniz

Ağustos Böceği Karınca:

Eğlenceyi çok seven bir ağustos böceği varmış. Ağustos böceği yaz aylarında sürekli saz çalıp, şarkı söylemiş. Tüm vaktini böyle harcamış. Derken güzel, sıcak günler bitmiş, kış gelmiş. Artık havalar çok soğuk ve yağışlıymış. Soğuktan çok üşümüş ayrıca karnı da çok açkımış. Ama hiç yiyeceği yokmuş. Çünkü tüm yazı saz çalarak ve şarkı söyleyerek geçirmiş. Kış için hiç hazırlık yapmamış. Ama o tüm yaz eğlenirken küçük komşusu karınca, yaz boyunca kışa hazırlık yapmış.

Karınca;

Neden yiyecek hiçbir şeyin yok, bütün yaz ne yaptın sen?

Ağustos böceği çok utanmış, çok mahcup olmuş;

Şey, ben bütün yaz saz çaldım, şarkı söyledim. Kış için hiç hazırlık yapmadım.

S.1: Aşağıdaki sorulara cevap veriniz:

(15 puan)

1. Ağustos Böceği niçin aç kalıyor?
2. Karınca niçin yemeğini Ağustos Böceği ile paylaşmıyor?

S.2: Aşağıdaki sorulara var ya da yok işaretleyiniz?

(15 puan)

1. Howe'un tarihte önemli bir yer alma sebebi.
2. Howe'un icadını ilk kullandığı an.
3. Google sözcüğünün anlamı.
4. Google'ın günde cevapladığı soru sayısı.
5. Google'daki reklamların maliyeti.



S.3: Aşağıdaki cümlelere doğru ya da yanlış yazınız: (15 puan)

1. Çinliler tarihte bazı ilklere adım atmıştır.
2. Eskiden gazetelerin haftada bir çıkmasının sebebi haber sağlama olanaklarının çok ağır olmasıdır.
3. İspanya'da yılbaşı kutlamaları üç gün sürer.
4. Cannes Film Festivali Avrupa'daki en köklü film festivalidir.
5. Müşteri ile yapılan telefon görüşmeleri kayıt altına alınıyor.

S.4: Doğru cevabı eşleştiriniz. (15 puan)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Geçmişteki gerçekleri öğrenmek için | Mobil Kütüphane. |
| 2. Gelecekteki dünyayı görmek için | tarihi filmleri izlenir. |
| 3. Gerilim ve heyecan için | Motosiklet Kütüphanesi. |
| 4. İtalya | Korku filmleri izlenir. |
| 5. Venezuela | Bilim kurgu filmleri izlenir. |

S.5: Aşağıdaki boşlukları uygun kelimelerle doldurunuz. (15 puan)

1. Altın portakal film Festivali, bu Festivali en eski film Festivalidir.
2. güneyindeki cannes kentinde düzenlendi.
3. Kemal Bey kızım, saat oldu artık sonuçlar açıklanmıştır.
4. Hindistan yılbaşındaki en ülkelerinden.
5. Elias Howe amacı dikiş keşfetmek.

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع

مدرس المادة: م.م. سوسن عزيز خليف

الدرجة العلمية: مدرس مساعد



المادة : الاستيعاب المرحلة : الثانية تاريخ الامتحان : / / 2023 م

اجوبة اسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 م (النموذج) رقم (1)

S.1: Aşağıdaki sorulara cevap veriniz: (15 puan)

1. Ağustos Böceği aç kalıyor, çünkü tüm yazı saz çalarak ve şarkı söylerek geçirmiş.
2. Karınca yemeğini Ağustos Böceği ile paylaşmıyor, çünkü kış için hazırlık yapmamış.

S.2: Aşağıdaki sorulara var ya da yok işaretleyiniz? (15 puan)

1. yok.
2. Var.
3. Yok.
4. Var.
5. Yok.

S.3: Aşağıdaki cümlelere doğru ya da yanlış yazınız: (15 puan)

1. Doğru.
2. Yanlış..
3. Yanlış.
4. Yanlış.
5. Doğru.

S.4: Doğru cevabı eşleştiriniz. (15 puan)

1. Tarihi filmleri izlenir.
2. Bilim kurgu filmleri izlenir.
3. Korku filmleri izlenir.
4. Motoosiklet Kütüphanesi.
5. Mobil Kütüphane.



S.5: Aşağıdaki boşlukları uygun kelimelerle doldurunuz.

(15 puan)

1. Türkiyenin.
2. Fransanın.
3. Dokuz.
4. Renkli.
5. İğnesini.

التوقيع:

مدرس المادة: سوسن عزيز خليف

الدرجة العلمية: مدرس مساعد



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : القواعد
المرحلة : الثانية
تاريخ الامتحان : / / 2023
اجابات الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (اجابة النموذج) رقم (1)
مدة الامتحان : ثلاث ساعات

S.1: Aşağıdakilerden Türetilen İsimleri ve Çeşitlerini Belirtiniz :

- 1Biri şu bağıırıp çağırان adamı susturabilir mi acaba? Bağlama ulaçları
-2Sana bunları yaşatan insanları affetsen bile hiçbir zaman unutmamalısn. Geniş zaman ortacı
-3Babam hiç kimseye bir şey söylemeden evden çıktı. Zaman ulçları
-4Annemin yaptığı zeytinyağı dolmalara bayılacaksın. Görülen Geçmiş zaman ortacı
-5Eve gidince gönderdiğin maillere göz atacağım. Zaman ulaçları

S.2: Aşağıdaki Boşlukları Ad Tamlamalarını Doldurunuz.

(15Puan (

- 1Kehvaltıda meyve suyu içmiyorum
-2O kitabın resmi çok güzel
-3Ahmet'in evnin behçesinde oturduk
-4Demir kapının kolunun vidasının üstü
-5Arkadaşımın dedesinin evine gidiyoruz

S.3: Aşağıdaki Boşlukları Doldurunuz :

(15Puan(

- 1Başarı çıkmadan önce izin almalı mıyım? (Gereklik kipinin Hikayesi Soru Şekli Yapınız)
T.1.K .
-2Türkiye'ye gitmeden önce Türkçe öğrenmişim (Görülmeyen Geçmiş Zaman Hikayesi Olumlu Şekli) T.1.K .
-3Gelecek sezonda en başarılı futbolcular bizim olacak. (Gelecek Zaman Ortacı Ç.1.K(
-4Annesinin söylemiş sözler aklından çıkmıyordu . (Görülen geçmiş zaman ortacı)T.3.k .
-5Ali çocuktan hiç et yemez. Geniş Zamanın Rivayeti Olumsuz Şekli Yapınız. T.3.K .

S.4: Uygun Ulaçları Ekleyerek Boşlukları Doldurun.

(15Puan(

- 1fakülteye yürüyerek gidiyorum. (Durum ulaçları ()
-2Benimle gelip gitti. (Bağlama ulaçları()
-3Güle güle bizi karşılaştı. (Durum Ulaçları()
-4Yemek yaparken telefon çaldı. (Zaman ulaçları()
-5Sizden ayrılacağı için üzülüyor. (Nedenlik ulaçları ()

S.5: Aşağıdaki Fiillerin (Şimdiki Zamanın Rivayeti Olumsuz Şekli İyelik Ekiyle Çekimini

Yapınız (15 Puan(

Yapmıyormuşum	Söylemiyormuşum	Oturmıyormuşum
Yapmıyormuşsun	Söylemiyormuşsun	Oturmıyormuşsun
Yapmıyormuş	Söylemiyormuş	Oturmıyormuş
Yapmıyormuşuz	Söylemiyormuşuz	Oturmıyormuşuz
Yapmıyormuşunuz	Söylemiyormuşunuz	Oturmıyormuşunuz
Yapmıyormuşlar	Söylemiyormuşlar	Oturmıyormuşlar



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : مقدمة في الادب
المرحلة : الثانية
تاريخ الامتحان : / / 2023م
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 – 2023 (النموذج) رقم (1)

Aşağıdaki Sorulara Cevap veriniz

S.1. Edebi eserin ölçütlerini sayıp açıklayınız. (15 puan)

S.2. Anonim Halk Edebiyatı genel özelliklerini sayınız. (15 puan)

S.3. Sözlü Edebiyat dönemi ürünlerini sayıp belirtiniz. (15 puan)

S.4. Aşık Veysel'den ezberlediklerinizi sayınız. (15 puan)

S.5. Edebi eseri (Sanat eseri) açıklayınız. (15 puan)

Not: Sadece dört soruya cevap veriniz.

مع أمنياتي لكم بالنجاح
التوقيع
مدرس المادة : حازم محمد حسين
الدرجة العلمية: مدرس دكتور



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

وقت الامتحان : التاسعة صباحا
المادة : مقدمة في الادب
المرحلة : الثانية
تاريخ الامتحان : / / 2023م
مدة الامتحان : ثلاث ساعات
أجوبة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 (النموذج) رقم (1)

S.1. Edebi eserin ölçütleri:

- 1) Eserin alacağı yapı (nesir, nazım),
- 2) Dil kullanımı,
- 3) İfade biçimi,
- 4) Üslup,
- 5) Edebi sanatlar ve eserde uygulanış biçimi,
- 6) Eserin hacmi,
- 7) Konu seçimi,
- 8) Sanatçının bakış açısı

S.2. Anonim Halk Edebiyatı genel özellikleri:

1. Söyleyeni belli olmayan ürünlerden oluşmuştur.
2. Türkü, mani, masal, destan, halk hikâyeleri, atasözü ve bilmeceler; karagöz, orta oyunu ve meddah gibi halk oyunları bu dönemin başlıca ürünleridir.
3. Anonim ürünlerde halkın konuştuğu yalın bir dil kullanılmıştır.
4. Şiirler; hece ölçüsüyle, genellikle yarım ve cinaslı uyaklar kullanılarak dördlüklerle söylenmiştir.



S.3. Sözlü Edebiyat dönemi ürünleri:

1. KOŞUK: “Sığır” denilen süreklilik avları sırasında söylenen şiirlerdir. Konusu daha çok doğa, aşk, savaş ve yiğitlik. Bu tür daha sonra Halk edebiyatında “Koşma” adıyla anılmıştır.
2. SAV: Dönemin özlü sözleridir. Bugünkü atasözlerinin ilk biçimi niteliğindedir.
3. SAGU: “Yuğ” adı verilen ölüm törenlerinde, ölen kişilerin erdemlerini ve duyulan acıları dile getiren şiirlerdir.
4. DESTAN: Toplumu derinden etkileyen olaylar sonunda halk arasında kendiliğinden oluşan uzun nazım türüdür.

S.4. Aşık Veysel'den :

Kardeşim

Beni hor görme kardeşim
Sen altınsın, ben tunç muyum?
Aynı vardan var olmuşuz,
Sen gümüşsün, ben saç mıyım?

Ne var ise sende bende,
Aynı varlık her bedende;
Yarın mezara girende
Sen toksun da ben aç mıyım?

S.5. Edebi eseri (Sanat eseri) :

Malzemesi dil olan, sanat gayesi ile yazılmış, estetik, zevk ve heyecana yönelik olan bir anlatım veya ifade tarzının oluşturduğu yapının adıdır. Edebi eser, insan eseridir, orjinaldir, özgündür, tektir, bireyseldir. Faydaya bağımlı değildir; ama ondan bir takım faydalı bilgiler elde edilebilir. Toplumda yaşanan olayları ve durumları yansıtması bakımından bir ayna görevi görür.



اللجنة الامتحانية المركزية في كلية اللغات

المادة :مدخل الى الترجمة المرحلة : الثانية تاريخ الامتحان : 2023/ /

أسئلة الامتحانات النهائية للعام الدراسي 2022 - 2023 م (النموذج) رقم (1)

ملاحظة: الاجابة عن اربعة اسئلة فقط

S.1. aşağıdaki cümleleri Türkçeye çeviriniz: (sadece üç cümle seçiniz) (15 puan)

1- يتألف مبنى الامانة العامة للأمم المتحدة من 39 بناية .

2- ظهر قوس قزح بعد هطول المطر

3- ادت الحرب الروسية الاوكرانية الى خسائر انسانية ومادية بنسبة كبيرة

4- عقدت الجامعة العربية اجتماعا طارنا بعد التطورات الاخيرة في السودان

S. 2. aşağıdaki cümleleri Arapçaya çeviriniz: (sadece üç cümle seçiniz) (15 puan)

1-yabancı şirketin müdürü, geniş bir daire kiraladı

2-Sudan'da dün şiddetli çatışmalar meydana geldi.

3-yirmi dört saat içinde ihtiyaç duyduğumuz oksijen miktarı 700lt.yi bulur.

4-Fransa'da bulunan Ahmet Kaya Kültür Merkezi'nde meydana gelen

saldırıda 3 kişinin ölmüştür.

S.3. aşağıdaki terimlerin türkçesini veriniz (15puan):

1- المكتبة الوطنية , 2- وزارة الزراعة 3- القوات البحرية 4- الخطوط الجوية العراقية 5- نائب رئيس الجمهورية 6-

علاقات دولية 7- منطقة 8- مقترح 9- الخدمة العسكرية 10- مجلة 11- مصنع 12- سائح 13- عقد 14- طبيب مناب

15- وقف اطلاق النار

S.4. aşağıdaki terimlerin arapçasını veriniz (15 puan) :

1- çatışmalar, 2- görüşmeler, 3- bölüm, 4-kara yolları, 5- açılış, 6- yağlı

yemekler, 7- gelişmiş ülkeler, 8- canlı, 9- birlik, 10- kimyasal silahlar, 11-

kalp hastalığı, 12-medya, 13- vatandaş, 14-gazeteci, 15- tütün .

S. 5 . aşağıdaki cümleleri çeviriniz: (sadece üç cümle seçiniz) (15 puan)

1-Süveyş kanalının uluslararası büyük önemi vardır. O doğu ile batı arasındaki

mesafeyi kısaltır. Böylece uluslararası ticareti etkiler. Panama kanalı dışında

Süveyş kanalına eşdeğer önemde bir kanal dünyada yoktur .

2- ان مراحل التعليم في الوطن العربي هي الابتدائية والاعدادية والثانوية والجامعية . وزارة التربية هي من تحدد مناهج

التعليم ومواعيد الامتحانات وايضا تعين المعلمين والمعلمات في المدارس الحكومية . ان اغلب المدارس والجامعات في

الوطن العربي تابعة للحكومة . الى جانب هذا توجد ايضا بعض المدارس والجامعات الخاصة

مع أمنياتي لكم بالنجاح

التوقيع:

مدرس المادة: م.د. وداد جاسم محمد



اجابة نموذج رقم (1)

السؤال الاول :

- 1-birleşmiş milletler genel sekreterlik binası 39 kattan oluşmaktadır.
- 2-gök kuşağı yağmur yağdıktan sonra ortaya çıktı.
- 3-Rusya-Ukrayna savaşı büyük oranda insani ve maddi kayba yol açtı.
- 4-arap birliği , Sudanda meydana gelen son gelişmelerden sonra olağan üstü bir toplantı yapmış.

السؤال الثاني /

- 1- استاجر مدير الشركة الاجنبية شقة واسعة
- 2- وقعت اشتباكات شديدة يوم امس في السودان
- 3- يبلغ كمية الاوكسجين التي نحتاجها خلال 24 ساعة 700 لتر
- 4- توفي 3 اشخاص في الهجوم الذي وقع في مركز احمد كايا الثقافي الموجود في فرنسا

السؤال الثالث /

Milli kütüphane , ziraat(tarım) bakanlığı, deniz kuvvetleri, irak hava yolları, cumhur başkanı yardımcısı, uluslararası ilişkiler, bölge, teklif, askerlik, dergi, fabrika, turist, kontrat, nobetçi doktor, ateşkes

السؤال الرابع /

اشتباكات/ مباحثات/ قسم/ القوات البرية / افتتاح/ الاطعمة الدسمة / الدول المتقدمة او المتطورة/ حي / وحدة / اسلحة
كيميائية / مرض القلب / اعلام/ مواطن / صحفي / تبغ

السؤال الخامس :

- 1- توجد اهمية دولية كبيرة لقناة السويس فهي تقصر المسافة بين الشرق والغرب . وهكذا تؤثر على التجارة العالمية ولا توجد في العالم قناة لها اهمية مثلها عدا قناة بنما

2-Arap dünyasındaki eğitim aşamaları, ilk okul, orta okul, lise ve üniversiteden oluşmaktadır. Eğitim bakanlığı , öğretim yöntemleri ve sınav zamanlarını belirler ve hükümet okullarına bay ve bayan öğretmen atar. Arap dünyasındaki okul ve üniversitelerin çoğu devlete aittir.